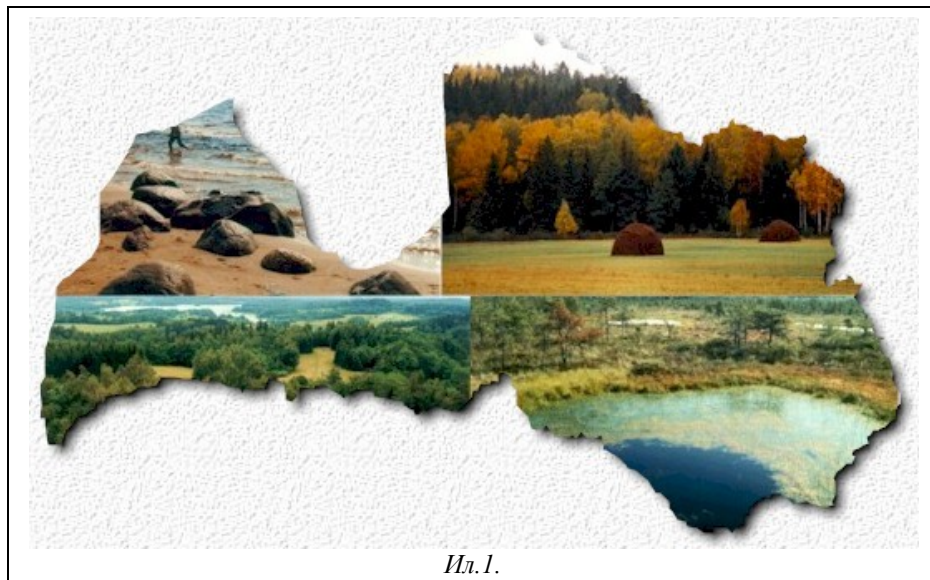


## Законодательное и нормативно-правовое обеспечение охраны культурных и природных ландшафтов в Латвии



*Ил. 1.*

Социально-экономические и политические преобразования последних лет оказали в Латвии существенное влияние как на развитие сферы управления и охраны культурного наследия в целом, так и культурного и природного ландшафта в частности. Вступление в ЕС потребовало от государства приведения нормативно-правовой базы, которая обеспечивает осуществление надлежащей ландшафтной политики на общенациональном, региональном и местном уровнях, в соответствии с общеевропейскими требованиями. Осознание того, что от сохранения культурно-ландшафтного разнообразия и его эффективного использования в значительной мере зависят экономический рост и качество жизни населения Латвии, находит свое выражение в законотворческой деятельности. Приоритетное внимание в этом процессе уделяется сохранению наиболее уязвимых ландшафтов путем формирования сетей особо охраняемых историко-культурных и природных территорий, ответственных за сохранность всего культурно-природного пространства страны.



*Ил. 2.*

В

Конституции Латвии закреплено положение: «Охрана природы, культурной окружающей среды, ландшафтов, исторических и архитектурных памятников и окружающей среды должна быть долгом каждого человека, всего общества и Государства» [1]. Одной из целей государственной национальной политики в отношении окружающей среды является сохранение и охрана современного уровня биоразнообразия и особенностей ландшафта [2]. Ответственность за сохранность культурных и природных ландшафтов на

государственном уровне несут два министерства: Министерство культуры и Министерство экологии и регионального развития.



*Ил. 3.*

Система законодательных и нормативных актов по охране культурного наследия формируется на основе закона «Об охране памятников культуры» от 12 февраля 1992 г. (изменения от 01.06.1993., 02.12.1993., 09.02.1995, 01.12.2010); на положении о Государственной инспекции по охране памятников культуры, принятом постановлением № 232 Кабинета Министров Латвии от 25.06.1996.; Конвенции о всемирном культурном и природном наследии и на

37 других законодательных и нормативных актах, которые содействуют осуществлению интеграции ландшафтного подхода с национальной региональной и градостроительной политикой, с управлением в области культуры, экологии, сельского хозяйства и социально-экономической сфере. К ним относятся: правила учета, охраны, использования и реставрации памятников; уголовный кодекс; кодекс административных правонарушений; закон «О фонде культуры»; закон «О налоге на недвижимое имущество»; закон «О самоуправлении»; закон «О свободном развитии и правах на культурную автономию национальных и этнических групп Латвии»; закон «О земных недрах»; закон «О святом достопримечательном месте международного значения в Аглоне»; закон «О строительстве»; «Общие правила строительства»; постановление Кабинета Министров «О территориальном планировании»; закон «Об особо охраняемых природных территориях»; закон «Об озерном замке в Арайшах»; положение «Об особо охраняемых культурно-исторических территориях долины Абавы»; положение об особо охраняемом памятнике культуры – Турайдском музее-заповеднике; положение об особо охраняемых культурно-исторических территориях ливов «Līvoda rānda»; «О присуждении статуса особо охраняемого природного объекта и памятника культуры общенационального значения дому Варна, подворью кузнеца»; закон «О национальном парке Кемери» (2001); правила приёма строений к эксплуатации; «О памятнике Свободы и рижском Братском кладбище»; закон «О национальном парке Гауя» (1999); закон о территориальном планировании; инструкция о порядке вывоза и ввоза предметов искусства и антиквариата в Латвийскую Республику др.



*Ил. 4.*

Правовое регулирование в целом отвечает основным принципам, которых придерживаются Европейские страны в области культурного наследия, международным конвенциям (Конвенция о всемирном культурном и природном наследии; Европейская культурная конвенция; Конвенция об охране архитектурного наследия Европы; Европейская конвенция об охране археологического наследия; Международная хартия по консервации и реставрации памятников и

исторических мест; Европейская хартия об охране архитектурного наследия; Хартия по культурному туризму; Флорентийская хартия; Международная хартия исторических городов; Хартия консервации исторических городов и населенных мест; Хартия по охране и управлению археологическим наследием) и экономической ситуации в Латвии.

Охрана нуждающихся в защите природных территорий определяется прежде всего специальным законом «Об особо охраняемых природных территориях» (1993)<sup>1</sup>. Цель этого закона – «защищать и сохранять природное разнообразие». Среди его задач – «защита редких и типичных экосистем, местообитаний охраняемых видов, особенностей и красоты латвийских ландшафтов, геологических и геоморфологических формаций и обеспечение научных исследований, восстановления и образования».



Ил 5.

Законом устанавливается система охраны, охватывающая семь категорий охраняемых территорий: природные заповедники; национальные парки; природные парки; памятники природы; природные заказники; охраняемые зоны ландшафта; биосферные заповедники. Эти категории имеют разные цели и сферы охраны. Закон наделяет государственные и местные власти

полномочиями учреждать ту или иную охраняемую территорию, а также устанавливает процедуру их учреждения. Информация обо всех охраняемых территориях собрана в Государственном реестре охраняемых территорий. Всего особо охраняемыми территориями были провозглашены 6,8% латвийской земли (среднеевропейская норма составляет 10%). Сегодня в республике под охраной находятся 75,2% болотных, 22,6% озерных, 20,3% речных территорий, важных для биоразнообразия.

В Латвии создано четыре природных заповедника: Морицсала (1912), Грини (1936), Крусткалнс (1977) и Тейчи (1982). На территории Латвийской Республики образованы три Национальных парка: Национальный парк Гауя (1973), Национальный парк Кемери (1997) и Национальный парк Слитере (1999). В Латвии 43 природных парка, самыми известными из которых являются природный парк озера Энгуре, природный парк Тервете, природный парк долины реки Даугавы («Даугавас иелея» и «Даугавас локи») и «Абавас сенлея» (древнее русло реки Абавы). В республике под охрану государства взяты 206 геологических и геоморфологических памятников природы (пещеры, родники, камни, обнажения геологической породы и т. д.), 89 дендрологических посадок и 51 аллея.

В стране насчитывается 274 природных заказника. Постановлением Кабинета Министров № 69 (23.02.1999; с изменениями от 08.04.2004. № 265) на территории Латвии выделено девять областей охраняемого ландшафта (в том числе Вецлайцене, Вецпиебалга, Аугшдаугава, Аугшземе, Эзерниеки, Вестиена). В 1997 г. в республике был создан Северовидземский биосферный заповедник, который вошел в международную сеть биосферных заповедников. Общее число особо охраняемых природных территорий постоянно растёт, особенно количество природных парков и природных заказников.

<sup>1</sup> Перевод текста закона в редакции 2010 года прилагается.



Кроме  
закона «Об  
особо  
охраняемых  
природных  
территориях»,

*Ил. 6.*

подкрепленного в 1997 г. подзаконными актами Постановления Кабинета Министров «Об общей охране и использовании особо охраняемых природных территорий» (2003), уточняющих порядок его применения [3], культурные и природные ландшафты регулируются следующими законодательными и нормативно-правовыми актами: законом «Об охране окружающей среды» (1991, поправки в 1997); Планом национальной политики по окружающей среде [2]; постановлением Кабинета Министров «Об общей охране и использовании особо охраняемых природных территорий» (1997); постановлением Кабинета Министров «О природном парке озера Энгуре» (1998); постановлением Кабинета Министров «Об охраняемых ландшафтных зонах» (1999); постановлением Кабинета Министров «О природных парках» (1999); постановлением Кабинета Министров «О природных заказниках» (1999); постановлением Кабинета Министров «О национальном парке Слитере» (1999); законом «О национальном парке Слитере» (2000); постановлением Кабинета Министров «О природном заповеднике Грини» (1999); законом «О природном заповеднике Грини» (2000); постановлением Кабинета Министров «О природном заповеднике Морицсала» (1999); законом «О природном заповеднике Морицсала» (2000); постановлением Кабинета Министров «О природном заповеднике Тейчи» (1999); законом «О природном заповеднике Тейчи» (2000); постановлением Кабинета Министров «О природном заповеднике Крусткалну» (1999); законом «О природном заповеднике Крусткалну» (2000); законом «О защитном поясе» (1997; охрана от наводнений, в том числе памятников природы и культуры, лесов); законом «О возобновлении права собственности на землю, занятую особо охраняемым природным объектом» (1995); законом «Об охоте» (1995); Красной книгой Латвии (1985); дополнительными законодательными актами: постановлением Кабинета Министров «Об охоте» (1995), постановлением Кабинета Министров «О территориальном планировании» (1998), законом «Об охранных зонах» (1997), законом «О Северо-Видземском биосферном заповеднике» (1997), законом «О защите животных» (1999); законом «О лесе» (2000), законом «О рыболовстве» (1995), законом «Об охоте» (2003), законом «Об охране видов и биотопов» (2000, изменения от 01.10.2005) и «О правах собственников земли на компенсацию за ограничение хозяйственной деятельности на охраняемых территориях» (2006) [4].



Ил. 7

Парламентом Латвии были ратифицированы следующие международные договоры, непосредственно связанные с охраной природы: Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитания водоплавающих птиц (Рамсар, 1971); Конвенция о международной торговле

видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения (Вашингтон, 1973); Конвенция о рыбной ловле и охране живых ресурсов Балтийского моря и региона (Гданьск, 1973); Конвенция о сохранении европейской дикой природы и естественных местообитаний (Берн, 1979); Конвенция об охране морской окружающей среды региона Балтийского моря (Хельсинки, 1974, 1992); Конвенция об изменении климата, общая конвенция Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк, 1992); Конвенция о биологическом разнообразии, общая конвенция Организации Объединенных Наций (Рио-де-Жанейро, 1992).



Ил. 8.

На территории Латвии есть виды и биотопы, которые редко встречаются или совсем исчезли в других европейских странах. Прибрежные сырые земли и сырые леса, крупные и почти незатронутые влиянием человека верховые болота и луга признаны международными экспертами обладающими государственной и всемирной ценностью. В целях сохранения природного наследия (предотвращения истощение биоразнообразия и деградации ландшафта) огромные лесные массивы, такие, как Терветский бор (по реке Тервете), Кестерский

лес (около Добеле) в Добельском районе, Взморье Бернати и Грабовая роща Лукнас в Лиепайском районе, Дубовая роща Баркавас в Мадонском районе; участки древних долин, обнажения горных пород, парки, заказники, ряд видов растений и животных, отдельные деревья (долголетние, гигантских размеров, свидетели исторических событий), некоторые геологические объекты (пещеры, крупные валуны) получили статус особо охраняемых объектов природы.

В целях охраны ландшафтов, природных комплексов и изучения природы были созданы природные заповедники, национальные парки и т. д. К примеру, национальный

парк «Слитере» расположен на северо-западе страны. Там можно встретить все виды деревьев и кустарников, которые произрастают в Латвии. Лес с преобладанием широколиственных деревьев – дуб, ясень, ольха (некоторые деревья достигают 70–80 см в диаметре, а папоротник – до 1,5 метров высоты), встречающиеся только в Латвии тис и плющ. Природный заповедник «Морицсала» – остров на озере Усмас, его площадь 85 га. Он отличается богатством и разнообразием растительности – там встречаются более четырехсот видов растений. Природный заповедник «Грини» расположен на юго-западе Латвии. «Грини» – местное название особого типа соснового леса с травяными и вересковыми полянами, регулярно заливаемыми во время половодья и осенних дождей. Такого типа леса больше не встречаются на территории бывшего СССР. Только там растет болотный вереск.

Национальный парк «Гауя» был основан в 1973 г. – это самый первый национальный парк Латвии. Он занимает территорию в 91 745 га и подразделяется на пять функциональных зон: 1) зона природного заповедника (строгого режима); 2) зона природного заказника; 3) культурно-историческая зона; 4) зона охраны ландшафта; 5) нейтральная зона. Кроме лесов (47% всей территории), рек, скал и пещер, парк включает в себя также 500 культурно-исторических памятников: замков, церквей, усадеб, водяных и ветряных мельниц, множество объектов искусства и археологии. Центрами этих достопримечательностей являются города Сигулда и Цесис, музей-заповедник Турайдас и др. Северовидземский биосферный заповедник был учрежден 11 декабря 1997 года. Общая площадь территории 4 500 кв. км и 165,5 кв. км побережья. Там находятся разнообразные уникальные геологические и биологические объекты, а также объекты исторического и культурного наследия. Национальный парк «Кемери» учрежден в 1997 году. В его задачи входит охрана природы в зоне гнездовой мигрирующих птиц.



*Ил. 9.*

На сегодняшний день закон «Об особо охраняемых природных территориях» признан в Латвии весьма эффективным инструментом, регулирующим отношения в области сохранения и использования объектов культурного наследия (культурных и природных ландшафтов). В активизировавшемся процессе законотворческой деятельности, он постепенно обрастает подзаконными актами, целевыми программами и другими законами.

#### **Список литературы:**

1. Biodiversity in Latvia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://enrin.grida.no/biodiv/ru/national/latvia/legislat/legislat.htm> (дата обращения: 28.01.2010)

2. United Nations development program global environment facility government of the Republic of Latvia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.vdc.lv/NEPP/lot.htm> (дата обращения: 28.01.2010)
3. Rokasgrāmata pašvaldībām saistošo noteikumu izstrādei īpaši aizsargājamās dabas teritorijās [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.vidm.gov/vad/Latviski/Likumd/ MK/415 htm> (дата обращения: 15.05.2008)
4. Latvijas vides likumdošana [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.vdc.lv/eng/documents/env\\_leg/](http://www.vdc.lv/eng/documents/env_leg/) (дата обращения: 15.05.2008)
5. Latvijas daba [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://latvijas.daba.lv/aizsardziba/likumdosana/#v43> (дата обращения: 07.11.2009)
6. Par atsevišķām aizsargājamām dabas teritorijām [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.varam.gov.lv/vad/Latviski/Likumdosana.html> (дата обращения: 15.05.2008)
7. Tūrisma informācija īpaši aizsargājamās dabas teritorijās [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.gnp.lv/> (дата обращения: 28.01.2010)
8. Latvijas īpaši aizsargājamās dabas teritorijās [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.daba.gov.lv/public/lat/ipasi\\_aizsargajamas\\_dabas\\_teritorijas/](http://www.daba.gov.lv/public/lat/ipasi_aizsargajamas_dabas_teritorijas/) (дата обращения: 28.10.2010)
9. Aizsargjoslu likums [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://latvijas.daba.lv/aizsardziba/likumdosana/#v43> (дата обращения: 11.09.2008)
10. Kemer National Park [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.kemerivdc.lv/> (дата обращения: 15.05.2008)
11. The Ministry of Environment of the Republic of Latvia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.varam.gov.lv/> (дата обращения: 11.09.2008)
12. Aizsargjoslu likums. 05.02.1997 // Latvijas Vēstnesis. – 1997. - №56.
13. Īpaši aizsargājamo dabas teritoriju vispārējie aizsardzības un izmantošanas noteikumi. MK noteikumi nr. 415, 22.07.2003// Latvijas Vēstnesis. – 2003. - №112.
14. Par dabas liegumiem. 1999. [Noteikumi par dabas liegumiem]. - Rīgā. – 1999.
15. Par dabas parkiem. Par aizsargājamo ainavu liegumiem. 1999. [Likumdošanas akti par dabas parkiem un aizsargājamo ainavu apvidiem]. - Rīgā. - 1999.
16. Par īpaši aizsargājamām dabas teritorijām. 02.03.1993// LR Augstākās Padomes un Valdības Ziņotājs. – 1993. - №12.
17. Sugu un biotopu aizsardzība Latvijā. 2001. Izd. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija. [Likumdošanas akti par īpaši aizsargājamajām sugām un biotopiem]. - Rīgā. – 2001.

ПРИЛОЖЕНИЕ

## **ЗАКОН «ОБ ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ»<sup>2</sup>**

В редакции от 15.04.2010

(От 1993.03.02. с изменениями от 30.10.1997, 28.02.2002, 12.12.2002, 20.11.1003, 15.09.2005, 13.06.2007, 27.05.2009, 23.07.2009, **15.04.2010**)

<sup>2</sup>Latvijas Republikas likums «Par īpaši aizsargājamām dabas teritorijām»[Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.varam.gov.lv/vad/Latviski/Likumd/Likumi/aizsarg\\_ter.htm](http://www.varam.gov.lv/vad/Latviski/Likumd/Likumi/aizsarg_ter.htm).

## **Глава 1** Общие положения

### **Статья 1. Цели закона**

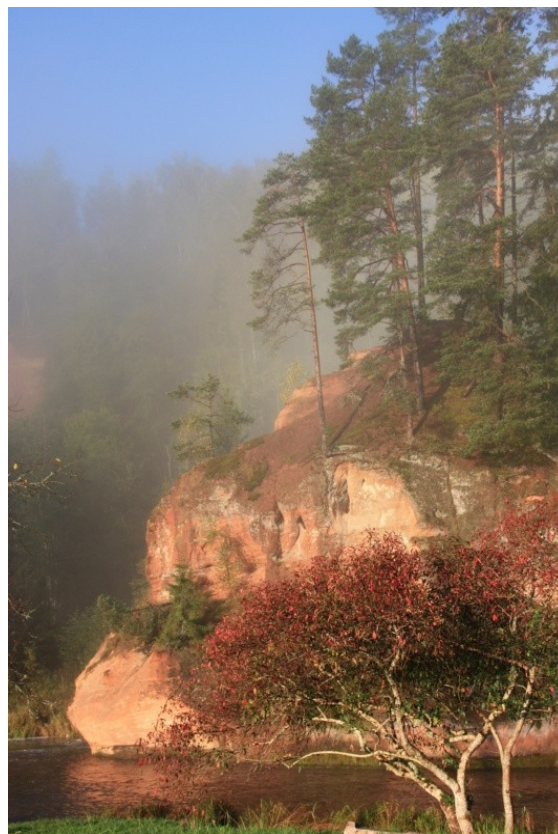
*Цели закона состоят в том, чтобы:*

*1) установить основные принципы системы особо охраняемых природных территорий;*

*2) установить процедуру учреждения и обеспечения существования особо охраняемых природных территорий;*

*3) установить механизм управления особо охраняемыми природными территориями, контроль за их состоянием и порядок их учета;*

*4) объединить государственный, международный, региональный и частный интересы в учреждении, сохранении, содержании и защите особо охраняемых природных территорий.*



### **Статья 2. Объекты закона**

*(1) Объектами закона являются особо охраняемые природные территории (в дальнейшем – охраняемые территории).*

*(2) Охраняемые территории являются географически установленными территориями, которые находятся под особой защитой государства согласно решению компетентной государственной власти и институтов управления и созданы, охраняются и управляются с целью:*

*– защиты и сохранения разнообразия природы (редкие и типичные экосистемы, среда обитания охраняемых видов, уникальные, красивые, присущие Латвии ландшафты, геологические и геоморфологические образования и т. д.);*

*– обеспечения научных исследований и экологического мониторинга;*

*– сохранения особо ценных территорий для общественной рекреации, образования и воспитания.*

*(3) Охраняемые территории делятся на следующие категории: природные заповедники, национальные парки, биосферные заповедники, природные парки, памятники природы, природные заказники, охраняемые морские территории и охраняемые зоны ландшафтов.*

## **Глава 2**

### **Категории охраняемых территорий**

### **Статья 3. Природные заповедники**

*(1) Природные заповедники являются территориями, нетронутыми человеческой деятельностью или незначительно измененными, где обеспечено беспрепятственное развитие естественного процесса, чтобы охранять и изучать редкие или типичные экосистемы и их составные части.*

*(2) В природных заповедниках есть зоны, в которых все природные ресурсы исключены из хозяйственной и другого вида деятельности. На территории природного заповедника могут быть зоны, где разрешена в ограниченном объеме хозяйственная, рекреационная, просветительская или иная деятельность, которая не угрожает сохранению природного эталона и не противоречит положениям охраны, использования и целям учреждения заповедника.*

*(3)*

#### **Статья 4. Национальные парки**

*(1) Национальные парки представляют собой обширную местность, для которой характерны выдающиеся природные образования, имеющие национальное значение, нетронутые человеком или мало измененные человеческой деятельностью ландшафты и культурные ландшафты, разнообразие биотопов, обилие памятников истории и культуры, своеобразие культурной среды.*

*(2) Главной задачей национальных парков является охрана природы, сохранение культурно-исторического наследия, организация научных исследований, просвещения и отдыха, ограничиваемая целями охраны природы и культурной среды.*

*(3) Территорию национального парка разделяют на функциональные зоны в соответствии с целями охраны и использования. В национальных парках имеются зоны, в которых все природные ресурсы полностью исключены из хозяйственной и прочей деятельности. На остальной территории национального парка разрешена только такая хозяйственная деятельность, которая существенно не меняет исторически сложившуюся структуру ландшафта.*

#### **Статья 4 1. Биосферные заповедники**

*(1) Биосферные заповедники представляют собой обширные территории с ландшафтами и экосистемами, имеющими международное значение. Цель создания биосферного заповедника состоит в том, чтобы обеспечить сохранность природному многообразию и способствовать долгосрочному социальному и экономическому развитию территории.*

*(2) Территорию биосферных заповедников, согласно задачам их охраны и использования, разделяют на функциональные зоны в зависимости от разрешенной в заповедниках хозяйственной, рекреационной, образовательной или другого рода деятельности, что не противоречит правилам охраны и использования этих территорий и цели учреждения биосферного заповедника.*

#### **Статья 5. Природные парки**

*(1) Природные парки являются территориями, которые представляют природу и культурно-исторические ценности определенной местности и которые пригодны для общественного отдыха, образования и воспитания.*

*(2) Организация отдыха и хозяйственная деятельность в природных парках поощряются, ибо обеспечивают сохранность присущих паркам природных и культурно-исторических ценностей.*

## **Статья 6. Памятники природы**

*(1) Памятники природы – это отдельные, обособленные природные образования: охраняемые деревья, дендрологические посадки, аллеи, геологические и геоморфологические памятники природы и другие природные редкости, имеющие научную, культурно-историческую, эстетическую или экологическую ценность.*

*(2) Чтобы обеспечить сохранность охраняемого дерева и камня и возможность их осмотра, подлежит охране также территория в радиусе 10 метров от камней и территория под кронами деревьев, а также в радиусе 10 метров от них, считая от проекции кроны дерева.*

## **Статья 7. Природные заказники**

*Природные заказники представляют собой природные территории, мало или в разной степени измененные человеческой деятельностью, включающие особо охраняемые дикорастущие растения, виды зверей и биотопов.*

### **Статья 7 1. Охраняемые морские территории**

*Охраняемые морские территории являются местами в территориальных водах Латвийской Республики, в исключительной экономической зоне или континентальном шельфе, которые созданы для защиты особо охраняемого биотопа и особо охраняемых видов биоценоза, а также важных мест кормежки и зимовки перелетных птиц.*

## **Статья 8. Охраняемые зоны ландшафтов**

*Охраняемые зоны ландшафтов – это территории, которые выделяются своеобразием или многообразием ландшафтов. Их цель – защищать и сохранять характерный ландшафт и элементы этого ландшафта, которые важны для обеспечения экологической функции охраняемых видов и биотопа, характерной для Латвии культурной среды и многообразия ландшафтов, а также обеспечить общественному отдыху и туризму сохранность соответствующей среды и использование щадящих природу методов хозяйствования.*

**Статья 9. Учреждение новых категорий охраняемых территорий** (исключено законом от 30.10.1997, который вошел в силу 28.11.1997)

### **Статья 10. Включение охраняемой территории в другую категорию охраняемой территории**

*Охраняемая территория, у которой различные цели и функции, может включать охраняемые территории других категорий.*

## **Глава 3**

### **Процесс учреждения охраняемой территории**

### **Статья 11. Внесение предложения и порядок его рассмотрения**

*(1) Предложение об учреждении охраняемой территории может сделать как физическое, так и юридическое лицо в письменном виде, с приложением обоснования и схемы необходимого масштаба. Предложение об учреждении охраняемой территории физические или юридические лица подают в Управление охраны природы.*

(2) В течение двух недель после получения упомянутого в первой части данной статьи предложения и его изучения, Управление охраны природы письменно информирует об этом соответствующие органы самоуправления, а также публикует сообщение в газете «Latvijas Vēstnesis» и минимум в одной местной газете и письменно (послав письмо) информирует собственника земли.

(данная редакция пункта 2 действует с 23.07.2009).

(3) Окончательный ответ об учреждении охраняемой территории дает, основываясь на заключении эксперта, Министерство экологии окружающей среды и региональному развитию. Эксперт несет ответственность за обоснованность заключения, объективность и полноту.

(4) Региональное управление окружающей средой информирует органы самоуправления, земельных собственников и пользователей о полученном предложении и решении учредить охраняемую территорию.

(пункты 3 и 4 исключены с 15.09.2005)

## **Статья 12. Необходимые документы для подготовки постановления**

(1) Чтобы принять постановление об учреждении охраняемой территории, необходимы следующие документы:

1) научное обоснование, разработчики которого отвечают за его обоснованность, объективность и полноту;

2) план с приложением и масштабом границ, соотнесенный с регулируемыми нормативными актами землеустройства;

3) положения об охране и использовании, а также основные принципы плана охраны природы;

(исключено с 15.09.2005)

4) справка из органов самоуправления о наличии у физического или юридического лица земельных угодий в собственности или аренде.

(исключено с 15.09.2005)

5) расчёт суммы компенсации владельцам земли за ограничение хозяйственной деятельности на охраняемых территориях.

(2) Подготовку этих документов и подачу их в Министерство экологии обеспечивает Управление охраны природы.

(3) При необходимости можно приложить другие документы, которые запрашивает соответствующее государственное управление, которое готовит и принимает решение об учреждении охраняемой территории.

(4) Принимая решение об учреждении охраняемой территории, а также о её границах, зонировании, изменению категории или режима охраны, учитывается мнение того органа самоуправления, на административной территории которого предполагается создать охраняемую территорию или находится охраняемая территория. (данная редакция пункта 4 действует с 23.07.2009).

## **Статья 13. Порядок учреждения**

(1) Природные заповедники, национальные и биосферные заповедники учреждает Сейм соответствующим законом.

(2) Область охраняемого ландшафта, природные заказники, природные парки и памятники природы учреждает Кабинет Министров.

(3) Природные заказники, природные парки и памятники природы, которые важны для сохранения природы на соответствующей территории, могут быть учреждены также органами самоуправления.

*(4) Границы, зонирование и категорию охраняемых территорий можно менять, если научные исследования, данные мониторинга или мониторинг хозяйственных мероприятий на охраняемых территориях свидетельствуют о том, что данная категория, зонирование и соответствующий режим охраны не соответствует целям учреждения территории. Управление охраны природы в двух недельный срок письменно информирует соответствующие органы самоуправления о планируемых изменениях границ, зонирования, категории или режима охраны охраняемых территорий, а также публикует соответствующее сообщение в газете «Latvijas Vēstnesis» и минимум в одной местной газете и письменно (послав письмо) информирует владельца земли.*

*(5) Управление охраны природы в месячный срок после того, как вступит в силу закон или постановление Кабинета Министров об учреждении охраняемой территории, или установлении зонирования, или изменении границ, в письменном виде информирует земельного собственника об ограничении прав собственности. Орган самоуправления после того, как примет постановление об учреждении охраняемой территории, информирует владельца земли об ограничении прав собственности.*

*(данная редакция пункта 5 действует с 23.07.2009).*

## **Глава 4**

### **Обеспечение сохранности охраняемых территорий**

#### **Статья 14. Обозначение охраняемой территории в планах и на природе**

*(1) Границы охраняемой территории и её функциональных зон отображают в планировке территории местных самоуправлений.*

*(2) Для обозначения охраняемой территории в природе используются специальные информационные знаки, образец которых, применение и порядок изготовления определяет Кабинет Министров.*

*(данная редакция пункта 1 действует с 23.07.2009).*

#### **Статья 15. Правила защиты и использования охраняемых территорий**

*(1) Для охраняемых территорий можно разработать правила защиты и использования, чтобы обеспечить охрану этой территории и сохранность заключенных в ней природных ценностей.*

*(2) Существуют общие правила защиты и использования охраняемых территорий, индивидуальные правила защиты и использования охраняемых территорий, планы охраны природы охраняемых территорий.*

#### **Статья 16. Общие правила защиты и использования охраняемой территории**

*Общие правила защиты и использования охраняемых территорий, в которых регламентированы допустимые и запрещенные в них виды деятельности устанавливает Кабинет Министров.*

#### **Статья 17. Индивидуальные правила защиты и использования охраняемой территории**

*(1) Для охраняемой территории можно разработать индивидуальные правила защиты и использования, учитывая её конкретные особенности, а также цели и задачи учреждения и охраны этой территории. Индивидуальные правила защиты и использования охраняемой территории регламентируют допустимые и запрещенные в ней виды деятельности, а также, при необходимости, деление территории на функциональные зоны.*

*(2) Индивидуальные правила защиты и использования охраняемой территории регламентирует Кабинет Министров.*

*(3) Разработанные органами самоуправления индивидуальные правила защиты и использования охраняемой территории регламентируются соответствующим органом самоуправления.*

### **Статья 18. Планы охраны природы охраняемых территорий**

*(1) Чтобы согласовать интересы охраны природы, использования природного ресурса и долгосрочного развития региона, обеспечив сохранность природной ценности территории, а также чтобы обеспечить благоприятный охранный статус тем особо охраняемым видам и особо охраняемым биотопам, в целях защиты которых была учреждена эта территория, физическое или юридическое лицо может разработать план защиты природы охраняемой территории (в дальнейшем – план). План содержит научную информацию об охраняемой территории, обоснование функционального зонирования, если таковое необходимо, и определяет единые для всей территории мероприятия по ведению хозяйства, чтобы достичь цели, ради которой данная территория взята под охрану.*

*(2) План утверждает отвечающий за это министр. Планы охраняемых территорий, учрежденных самоуправлениями, разрабатывает и утверждает соответствующий орган самоуправления.*

*3) Кабинет министров определяет содержание плана и порядок его разработки.*

*4) Условия индивидуальной охраны и использования охраняемых территорий, а также документы планирования государственного и регионального развития разрабатывают и охраняемой территорией управляют принимая во внимание план*

### **Статья 19. Зонирование охраняемой территории**

*(1) Охраняемые территории можно разделить на функциональные зоны. У функциональных зон разные правила охраны и использования.*

*(2) Охраняемые территории можно разделить на следующие функциональные зоны: строгого режима, регулируемого режима, природного заказника, природного парка, области охраняемого ландшафта и нейтральной зоны. На охраняемой территории можно учредить сезонные заказники.*

### **Статья 20. Регулирование посещений охраняемых территорий**

*(1) Посещение охраняемых территорий в целях отдыха, туризма, экологического образования и научных исследований осуществляется в соответствии с общими и индивидуальными правилами охраны и использования каждой территории и планами охраны природы.*

*(2) Посещение охраняемых территорий контролирует институт управления этой территорией.*

*(3) Посещение охраняемых территорий, учрежденных самоуправлениями, контролирует соответствующее самоуправление.*

### **Статья 21. Обеспечение защиты охраняемой территории путем планирования и проектных работ**

*Осуществляя планирование народного хозяйства, территориальное планирование, землеустройства, управления лесами и все виды проектных работ, следует учитывать*

*расположение охраняемых территорий, правила их охраны и использования, а также план охраны природы.*

## **Статья 22. Информация об охраняемых территориях**

*(1) Министерство экологии и органы государственного управления, находящиеся в его подчинении, и соответствующие органы самоуправления обеспечивают свободный доступ к имеющейся в их ведении информации об охраняемых территориях.*

*(2) Ограничения доступа к информации об охраняемых территориях можно установить, основываясь на законе «О гласности», законе «Об охране окружающей среды», правилах защиты и использования охраняемых территорий и других нормативных актах.*

## **Статья 23. Символика охраняемых территорий**

*(исключено от 15.09.2005)*

## **Статья 24. Обязанности владельца и пользователя земли**

*Обязанностями владельца и пользователя земли являются:*

*1) обеспечивать соблюдение правил защиты и использования охраняемой территории и проводить на соответствующих территориях мероприятия по охране и уходу;*

*2) сообщать в органы управления охраняемой территорией или в местное самоуправление об имеющихся или возможных изменениях природных образований, а также о нарушениях правил охраны и использования*

## **Статья 25. Управление охраняемой территории**

*(1) Для осуществления научной, природоохранной и иной деятельности на охраняемых территориях, согласовав с Министерством экологии, можно создать институт управления охраняемой территорией.*

*(2) Решение о создании института управления охраняемой территорией принимает государственный орган, решением которого учреждена охраняемая территория.*

*(3) Управление той охраняемой территорией, у которой нет своего института управления, реализуют органы местного самоуправления.*

*(пункт исключён с 18.06.2009)*

*(4) Управление охраняемой территорией координирует Министерство экологии.*

*(5) Для согласования интересов охраны природы и хозяйственной деятельности по предложению ответственного министра можно создать консультативный совет охраняемой территории, положение о котором утверждает Кабинет Министров, а персональный состав — ответственный министр.*

*(6) Чтобы обеспечить эффективную реализацию нормативного акта, связанного с охраной природы, а также чтобы содействовать реализации единой политики охраны природы и использования природных ресурсов, Кабинет Министров создает Управление по охране природы.*

## **Статья 26. Организация управления охраняемыми территориями**

*Для выполнения необходимых хозяйственных мероприятий в установленном законом об охраняемых территориях порядке можно создавать ассоциации и фонды. Местные самоуправления могут финансировать и осуществлять управление находящимися на своей административной территории охраняемыми территориями. Ассоциации, фонды и самоуправления информируют Управление охраны природы о планируемых хозяйственных мероприятиях.*

(действует с 23.07.2009)

## **Статья 27. Государственный экологический контроль охраняемых территорий**

*Государственный экологический контроль охраняемых территорий в области управления и охраны охраняемых территорий государственного значения, особо охраняемых видов и биотопов, микро заказников осуществляет Управление охраны природы, в других природоохранных областях – Государственная экологическая служба, а также другие государственные институты в рамках своей компетенции.*

(действует с 23.07.2009 )

## **Глава 5**

**Финансирование мероприятий по сохранению, поддержанию и защите охраняемых территорий**

### **Статья 28. Источники финансирования**

*(1) Учреждение, сохранение, поддержание и управление охраняемыми территориями, утвержденными Сеймом и Кабинетом Министров, финансируются из средств государственного бюджета.*

*(2) Сохранение, поддержание и управление охраняемыми территориями, утвержденными органами самоуправления, финансируются из средств бюджета самоуправлений.*

*(3) Органы управления охраняемых территорий и самоуправлений (если нет специального органа управления) имеют право использовать доходы от хозяйственной деятельности обществ и организаций, денежные и имущественные пожертвования, а также средства из денежных штрафов и компенсаций за причиненный ущерб окружающей среде, которые получены за нарушение правил охраны и использования данной территории. Эти средства можно использовать только на сохранение и поддержание охраняемых территорий.*

(пункт исключён с 18.06.2009)

*(4) Для учреждения, сохранения и поддержания охраняемых территорий можно также создать специальные фонды.*

*(5) Должностным лицам государственной лесной службы, надзирающим за территориями, включающими охраняемые территории, за выполнение дополнительных обязанностей может быть установлена доплата из фонда зарплаты органов управления охраняемой территории.*

(исключено с 15.09.2005)

### **Статья 29. Льготное налогообложение и компенсация за ограничение хозяйственной деятельности на охраняемых территориях**

*(1) Владельцы и пользователи земли охраняемых территорий имеют право на определенные налоговые льготы.*

*(2) Собственники земли имеют также право на установленную законом компенсацию за ограничение хозяйственной деятельности на охраняемых территориях, в*

*том числе, в определенных законом случаях – право получить компенсацию или просить обменять принадлежащую им землю на равноценную государственную или землю местных самоуправлений.*

### **Статья 30. Порядок предоставления компенсации**

*Условия и порядок предоставления предусмотренных в 29-й статье этого закона компенсаций определяет отдельный закон.*

## **Глава 6**

Государственный регистр охраняемых территорий и научные исследования

### **Статья 31. Государственный регистр охраняемых территорий**

*(1) Государственный реестр охраняемых территорий представляет собой свод данных, в котором собрана информация обо всех охраняемых территориях Латвии.*

*(2) Форму государственного реестра охраняемых территорий, его устройство и использование определяет ответственный министр. Формирование государственного реестра финансируется из средств госбюджета.*

*(3) Наряду с другой информацией в государственном реестре охраняемых территорий указываются цели и задачи создания учрежденных охраняемых территорий.*

### **Статья 32. Научные исследования на охраняемых территориях**

*(1) Тематику научных исследований на охраняемых территориях заявляют в Управление охраны природы. В установленных нормативными актами случаях научные исследования на охраняемых территориях необходимо согласовывать с соответствующими учреждениями и об этом информировать собственников и пользователей земли.*

*(2) Проведение научных исследований не должно противоречить целям и задачам учреждения и охраны охраняемых территорий.*

#### **Статья 32.1. Мониторинг охраняемой территории**

*Управление охраны природы организует и координирует мониторинг охраняемых территорий.*

(действует с 23.07.2009)

## **Глава 7**

Земельная собственность, землепользование и приватизация на охраняемых территориях

### **Статья 33. Формы земельной собственности на охраняемых территориях**

*(1) Земля на охраняемых территориях может находиться в собственности государства, самоуправлений, а также физических и юридических лиц.*

*(2) Принадлежащая или относящаяся к государству или самоуправлениям земля не приватизируется и не отчуждается:*

*1) в природных заповедниках;*

*2) в природных заказниках, если они не разделены на функциональные зоны;*

*3) в природных заказниках, национальных парках, биосферных резерватах, природных парках, памятниках природы и в области охраняемого ландшафта природных заповедников, зонах строгого и регулируемого режимов природного заказника.*

*(3) Упомянутая во второй части данной статьи земля записывается в земельную книгу на имя государства или самоуправления в соответствии с законом «О правах земельной собственности государства и самоуправлений и их закреплении в земельной книге».*

*(4) Упомянутую в данной статье части 2, пункт 3 принадлежащую государству землю можно безвозмездно передать в собственность самоуправлению и упомянутую в данной статье части 2 принадлежащую самоуправлению землю можно безвозмездно передать в государственную или другого самоуправления собственность, соблюдая порядок безвозмездной передачи недвижимой собственности, определённый законом об Отчуждении государственного имущества и имущества самоуправлений.*

*(действует с 15.04.2010)*

### **Статья 34. Нахождение земель охраняемых территорий в собственности физических и юридических лиц**

*(1) Права собственности на землю охраняемых территорий бывшим владельцам или их наследникам можно возобновить и отдать землю в собственность физического или юридического лица только в том случае, если эти лица обязуются соблюдать правила по охране и использованию охраняемых территорий и план охраны природы.*

*(2) Упомянутые в первой части этой статьи требования указаны в постановлении о возобновлении права на земельную собственность или предоставление земли в собственность за плату.*

*(3) Установленные в нормативных актах ограничения прав собственности на охраняемых территориях заносятся в планы земельных границ и записываются в земельную книгу без согласия собственника, основываясь на запросе на подтверждение, исходящем от Управления охраны природы. Ограничения прав собственности на учрежденных самоуправлениями охраняемых территориях вписываются в земельную книгу на основании запроса на подтверждение соответствующего самоуправления.*

*(4) Обязанностью Министерства экологии и его учреждений является информирование в письменном виде владельцев земли об ограничении прав на их собственность, если после получения прав собственности на землю последняя была включена в природный заповедник, природный заказник или другую охраняемую территорию в зоне природного заповедника или природного заказника.*

*(исключено с 15.09.2005)*

### **Статья 35. Предоставление государству права первой покупки на землю в охраняемых территориях**

*(1) Государству принадлежит право первой покупки на землю, которая находится в:*

- 1) природных заповедниках;*
- 2) природных заказниках, если те не разделены на функциональные зоны;*
- 3) памятниках природы, если в них не выделены функциональные зоны;*
- 4) природных заказниках, национальных парках, биосферных резерватах, природных парках, памятниках природы и в области охраняемого ландшафта природных заповедников, зонах строгого и регулируемого режимов природного заказника.*

*(2) Собственник земли обязан информировать Управление охраны природы о намерении продать принадлежащую ему землю на охраняемой территории, представив документ сделки.*

*(3) Управление охраны природы использует принадлежащее государству право первой покупки и принимает решение, в письменном виде информируя об этом собственника земли в течение месяца со дня получения его сообщения. Если возможность соблюсти*

*этот срок отсутствует, его можно продлить на срок до двух месяцев, сообщив об этом заявителю.*

(действует с 23.07.2009)

### **Статья 36. Принудительное отчуждение охраняемых территорий**

*В случае нарушения правил охраны и использования охраняемых территорий, а также несоблюдения плана охраны природы, государство имеет право определенным в нормативных актах порядком отчуждать землю у её владельца.*

(исключено с 23.07.2009.)

### **Статья 37. Землепользование на охраняемых территориях**

(исключено с 15.09.2005)

### **Статья 38. Нахождение земли охраняемых территорий в собственности самоуправлений, использование или принадлежность этих территорий государственному земельному резерву**

(исключено с 03.04.2002)

### **Статья 38.1 Запрет на трансформацию земли и ограничения на охраняемых территориях**

*(1) На охраняемых территориях, где в соответствии с общими или индивидуальными правилами охраны и использования охраняемых территорий запрещена трансформация земли, запрещено менять категорию землепользования.*

*(2) На охраняемых территориях, где в соответствии с общими или индивидуальными правилами охраны и использования охраняемых территорий запрещена трансформация земли без письменного разрешения администрации охраняемой территории или регионального управления по экологии, можно изменить категорию земли, используемой в сельском хозяйстве, если в соответствии с требованиями закона «О влиянии на оценку окружающей среды» изданы технические правила регионального управления экологии или сделана первичная оценка влияния на среду предполагаемой деятельности.*

(действует с 27.05.2009 )

## **Глава 8**

**Ответственность за нарушение правил сохранения и использования охраняемых территорий**

### **Статья 39. Ответственность за нарушение правил сохранения и использования охраняемых территорий**

*(1) Лица, которые нарушили правила охраны и использования охраняемых территорий, привлекаются к административной, уголовной или иной ответственности в соответствии с законами Латвийской Республики.*

*(2) Приведение лиц к административной или уголовной ответственности не освобождает их от обязанностей, указанных в нормативных актах по охране окружающей среды, если той нанесен ущерб.*

## **Глава 9**

**Ликвидация статуса охраняемой территории**

## **Статья 40. Ликвидация статуса охраняемой территории**

*(1) Статус охраняемой территории можно ликвидировать только в случае потери ценности охраняемой территории*

*(2) Заключение об обоснованности ликвидации статуса охраняемой территории Министерство экологии даёт лишь после того, как получит заключение экспертов.*

*(3) Решение о ликвидации статуса охраняемой территории, основываясь на этом заключении принимает государственный институт, который принял решение об учреждении соответствующей охраняемой территории.*

## **Глава 10**

Международное сотрудничество по учреждению и сохранению охраняемых территорий

## **Статья 41. Межгосударственные договоры и соглашения по охраняемым территориям**

*Если в межгосударственном договоре, который действует на территории Латвийской Республики, установлены иные, нежели в законах ЛР, требования по защите охраняемых территорий, то приоритет отдается требованиям межгосударственного договора, кроме тех случаев, когда нормативные акты Латвийской Республики устанавливают более строгие правила охраны.*

## **Статья 42. Охраняемые территории Латвийской Республики как составная часть международной сети охраняемых природных территорий**

*(1) Учрежденные на территории Латвийской Республики охраняемые территории в определенном порядке могут быть включены в списки охраняемых природных территорий международного значения.*

*(2) В процессе создания системы охраняемых территорий в Латвийской Республике принимаются во внимание рекомендации международных конвенций и международных организаций по охране окружающей среды.*

## **Статья 43. Охраняемые территории европейского значения**

*(1) Охраняемые природные территории европейского значения (Natura 2000) представляют собой единую сеть охраняемых природных территорий европейского значения. В неё входят особо охраняемые природные территории, которые важны для ЕС и в соответствующем биогеографическом районе или районах существенно содействуют сохранению благоприятного охранного статуса или его восстановлению для особо охраняемых форм биотопа или особо охраняемых видов, которые могут внести значительный вклад в согласованность сети Natura 2000, а также существенно способствовать сохранению биологического разнообразия в рамках биогеографического региона или регионов. На этих территориях применяют необходимые защитные меры по сохранению или восстановлению благоприятного охранного статуса тем биотопам и популяциям видов, ради которых создана соответствующая территория. Видам животных с широким ареалом распространения охрана обеспечена в тех территориях Natura 2000, которым присущи физические и биологические факторы, которые важны для того, чтобы особи упомянутых видов могли жить и размножаться.*

*(2) Кабинет Министров устанавливает критерии (далее – критерии) учреждения в Латвии охраняемых природных территорий европейского значения (Natura 2000).*

Список охраняемых природных территорий европейского значения (Natura 2000), куда включены все отвечающие критериям охраняемые территории и микро заказники, дан в приложении к данному закону. Управление охраны природы подготавливает необходимую информацию для сообщества и Европейской Комиссии по охраняемым природным территориям европейского значения (Natura 2000) в Латвии.

(3) Министерство экологии разрабатывает предложения по учреждению новых, отвечающих критериям, охраняемых территорий, по смене категорий охраняемых территорий или изменению границ в случаях, когда охраняемым природным территориям европейского значения (Natura 2000) не обеспечен достаточный режим охраны.

(4) Намеченная работа или планируемый документ (за исключением планов защиты природы охраняемых территорий и намеченных в них работ, которые необходимы для управления или восстановления особо охраняемых видов, ограниченного использования охраняемых видов или особо охраняемых биотопов), которые отдельно или вместе с другими намеченными работами или планируемыми документами могут существенно повлиять на охраняемую природную территорию европейского значения (Natura 2000), оказывают влияние на оценку окружающей среды.

(5) Намеченную работу разрешается осуществить или планируемый документ реализовать, если это отрицательно не повлияет на экологические функции и целостность охраняемых природных территорий европейского значения (Natura 2000) и не противоречит целям их создания и охраны.

(6) Если реализация намеченных мер или планируемого документа отрицательно влияют на охраняемую природную территорию европейского значения (Natura 2000), действия разрешают осуществлять, а документ реализовать только в тех случаях, когда это является единственным выходом и необходимо обществу для удовлетворения важных, в том числе социальных и экономических интересов.

(7) Если на охраняемой природной территории европейского значения (Natura 2000) в нормативном акте, подчиненном закону «Об охране видов и биотопов», встречаются установленные в Латвии приоритетные в Европейском Союзе виды или биотопы, намеченную работу разрешается проводить или планируемый документ реализовать лишь в тех случаях, когда это является единственным выходом и необходимо для охраны общественного здоровья, общественной безопасности или в интересах охраны окружающей среды.

(8) В случае, предусмотренном в седьмом пункте данной статьи, можно разрешить проводить намеченную работу или реализовать планируемый документ и тогда, когда это необходимо для удовлетворения других особо важных для общества интересов, если получено одобрение Европейской Комиссии

(9) В случаях, упомянутых в шестом, седьмом и восьмом пунктах данной статьи, устанавливаются компенсирующие меры для сети охраняемых природных территорий европейского значения.

#### **Статья 44. Компенсирующие мероприятия для сети охраняемых природных территорий европейского значения (Natura 2000)**

(1) Компенсирующие мероприятия для сети охраняемых природных территорий европейского значения (далее – компенсирующие мероприятия) осуществляются, чтобы обеспечить сбалансирование негативного влияния от проведения намеченных работ или от реализации планируемого документа, защитить и сохранить целостность территории.

(2) Критерии, по которым назначаются компенсирующие мероприятия, порядок их применения и требования к разработке и введению плана долгосрочного мониторинга определяет Кабинет Министров.

(3) Издержки по выбору и введению компенсирующих мер, а также разработке и введению плана долгосрочного мониторинга покрывает инициатор намеченной работы или разработчик планируемого документа.

(4) Сообщение о применении компенсирующих мер государственное бюро по наблюдению за экологией посылает в Европейскую Комиссию. Требования к содержанию и процедуру отправки сообщения определяет Кабинет Министров.

**Настоящий Закон содержит правовые нормы, вытекающие из:**

- 1) Eiropas Padomes 1992.gada 21.maija direktīvas 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību;
- 2) Eiropas Padomes 1979.gada 2.aprīļa direktīvas 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību;
- 3) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008.gada 17.jūnija direktīvas 2008/56/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai jūras vides politikas jomā (Jūras stratēģijas pamatdirektīva) (dokuments attiecas uz EEZ).



Ил. 11

Перевод с  
латышского языка  
**Г.Ф.Онуфриенко**

**Сведения об использованных иллюстрациях:**

Ил. 1. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.tournet.lv/page.php?id=2962> (дата обращения: 21.01.2005).

Ил. 2. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.latvija.by/info/culture.html> (дата обращения: 10.08.2010).

Ил. 3. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://puteshestvie.in/wp-content/uploads/2010/03/%D0%B7%D0%B0%D0%BC%D0%BE%D0%BA-%D0%B2-%D0%9A%D0%BE%D0%BA%D0%BD%D0%B5%D1%81%D0%B5.jpg> (дата обращения: 10.08.2010).

Ил. 4. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.zanoza.com.ua/images/stories/14539.jpg> (дата обращения: 10.11.2010).

- Ил. 5. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://pribalt.info/foto/44.jpg> (дата обращения: 10.08.2010).
- Ил. 6. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.namejs.eclub.lv/\\_galvena.html](http://www.namejs.eclub.lv/_galvena.html) (дата обращения: 10.08.2010).
- Ил. 7. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.elida.ru/old\\_elida\\_don%27t\\_touch/im.xp/049050054050056051055051057.jpg](http://www.elida.ru/old_elida_don%27t_touch/im.xp/049050054050056051055051057.jpg) (дата обращения: 10.08.2010).
- Ил. 8. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.gnp.lv/gutmanala-un-apkartne> (дата обращения: 10.08.2010).
- Ил. 9. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.li.lv/index.php?Itemid=494&id=45&option=com\\_content&task=view&lang=ru](http://www.li.lv/index.php?Itemid=494&id=45&option=com_content&task=view&lang=ru) (дата обращения: 10.08.2010).
- Ил. 10. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.gnp.lv/zvartes-iezis-un-apkartne-gadalaikos> (дата обращения: 10.07.2010).
- Ил. 11. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://img0.liveinternet.ru/images/attach/b/3/41/273/41273288\\_1237518461\\_Latvija\\_MersragS\\_by\\_Erni009.jpg](http://img0.liveinternet.ru/images/attach/b/3/41/273/41273288_1237518461_Latvija_MersragS_by_Erni009.jpg) (дата обращения: 6.10.2010).

Источник: *Культура в современном мире. — 2010. — № 5-6. — [Электронный ресурс].*  
— Режим доступа: URL: <http://infoculture.rsl.ru>